

Public Information Ichihara

No.1489 June 1st 2017

Translated by

Ichihara International Association

Tel (23)9826

Want to participate in Kazusa Ichihara Kokufu Festival?

Kazusa Ichihara Kokufu Festival will be held on September 30th (Sat) and October 1st (Sun). Join and enjoy the festival together!

	Parading while dancing	Stage Event
Date and time	September 30 th (Sat), 2:00 pm - 4:00 pm	September 30 th (Sat), 2:00 pm - 8:00 pm October 1 st (Sun), noon - 5:00 pm
Place	Kazusa Ohji main street	Kazusa Sarashina Park and Ario Ichihara
Content	Ichihara Odori, Ichihara Yassabayashi, Happy Ichihara, Ichihara Samba.	Street dance, hula dance, cheerleading performance, Yosakoi dance, Ohayashi (Japanese orchestra), Japanese drums, and wind instrument music. For 10 minutes or less for 1 performance.
Eligibility	Groups of 20 or more members	Groups of 10 or more members
How to apply	Get application form available at Tourism Promotion Division, branches, and the website of Kazusa Ichihara Kokufu Festival, fill in the blanks, and apply through email, fax, post or at the window.	
Due date	Must be postmarked by July 14 th (Fri).	Must be postmarked by June 30 th (Fri).
Note	Lottery will be held for many applications. Participation for the purpose of politics and religion is not accepted. Time schedule and place will be coordinated by the Secretariat.	
Where to apply and for more information	Secretariat, Executive Committee of Kazusa Ichihara Kokufu Festival Address: 〒290-8501 1-1-1, Kokubunjidai Chuo, Ichihara-shi Tel: 23-9755 Fax: 22-6980 Email: kokufu@city.ichihara.lg.jp	

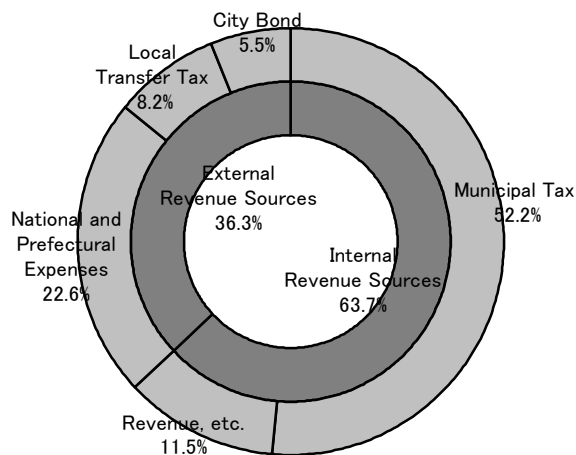
Fiscal 2017 Budget

Please be notified the budget outline and main projects.

General Account 90.73 billion yen (Account of basic expenses for social welfare, education, road maintenance and improvement, etc.)

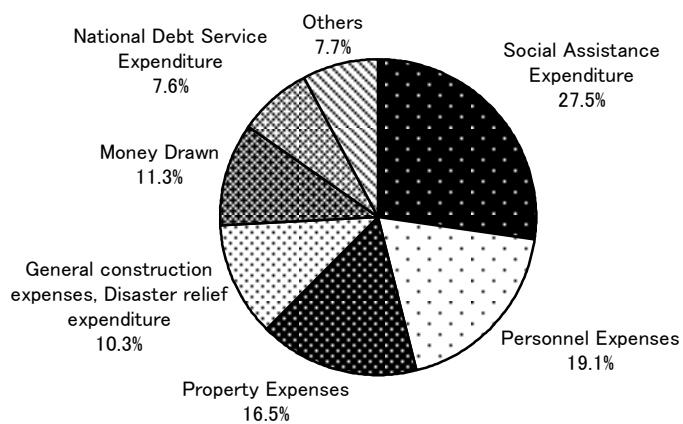
【Annual Revenue】

Amount of assessment for one citizen: 107,926 yen



【Annual Expenditure】

Budget amount used for one citizen: 325,679 yen



Special Account 64,248,700,000 yen (Account proceeded separately from General Account, and used for special projects)

Name of Projects	Amount	Percent Change from the Previous Year
National Health Insurance	36,630,000,000 yen	1.4 % decrease
Medical Insurance for the Elderly Aged 75 or over	2,695,300,000 yen	5.5 % increase
Care Insurance	18,749,800,000 yen	2.5 % increase
Rural Community Sewage	69.6 million yen	0.9 % increase
Sewer	6,131,000,000 yen	1.4 % increase

Corporate Accounting 4,517,800,000 yen (Account of water supply operation which Local Public Enterprise Act applies)

Name of Projects	Amount	Percent Change from the Previous Year
Water	4,517,800,000 yen	5.3 % increase

What purpose our tax are used for?



Let's compare city budget to household account!

If general account budget is compared to household account for a family with yearly income of 5 million yen, each fee will be as following chart.

Income			
Types of income		Monthly amount	Revenue
Salary	Basic salary	217,549 yen	Municipal tax Taxes paid to the municipality, for example, municipal tax, real property tax.
	Other benefits	1,718 yen	Contribution Fee covered all/part of cost, for example, childcare fee, by recipient.

Part-time income	15,757 yen	Rental fee, Issuance fee Rental fee of city facility, issuance fee of resident certificate, other certificates, and so on.
Break into savings	8,689 yen	Money transferred Appropriation from funds and others, to cover shortage of balance
Balance carried forward from the previous year	2,296 yen	Balance carried forward Balance carried forward from the previous year
Other income	19,259 yen	Earnings from property, Donation expenses, Other income
Given money from parent	128,521 yen	National and prefectural expenses Money given from national/prefecture for projects carried out by municipality on behalf of national/prefecture and highly public projects Local transfer tax Local transfer tax, local consumption tax bonus, Local special bonus, and so on.
Borrowing from a bank	22,878 yen	City bond Funds borrowed from national, banks, etc., for the financial source of public facilities construction, and so on.
Total	416,667 yen	

Spend		
Type of spend	Fee	Spending
Food cost	79,482 yen	Personnel expenses Pay for office staffs, assembly members, and so on.
Medical care expense	114,528 yen	Social Assistance Expenditure Social aid, support expenses for people with disabilities
Utilities and communication expense	68,955yen	Property expenses Utility costs, communication expenses, supplies expense, usage fee of instruments, and so on

Extension and/or alteration of house	43,235 yen	General construction expenses, Disaster relief expenditure Construction fee of public facilities, for example, road, bridge, school, nursery school, city hall, and so on
Repair of house	5,363 yen	Maintenance and repair expenses Repair fee of public facilities, road, and others
Entertainment expense	17,433 yen	Subsidy Subsidy for each organization
Send money as an allowance	46,959 yen	Money drawn Expenses for special account
Loan repayment	31,647 yen	National debt service expenditure Repayment of city bond
Savings	436 yen	Deposit to foundation
Miscellaneous expense	8,629 yen	Loan, Reserve fund
Total	416,667 yen	

Citizen's Advice Room

Consultations	Date and time to consult	How to apply
General Consultation (telephone counseling available) ⇒Regarding personal life.	Mon-Fri 9:00 am - 4:00 pm	Come to the place directly, or telephone
Legal Consultation ⇒Consult with a lawyer about legal issues. *For 20 minutes for one person. *One time only for one issue.	Tue and Thu 9:30 am - 3:30 pm Except on June 8 th (Thu), June 20 st (Tue). On June 29 th (Thu), 2:00 pm - 7:00 pm	Reservation required
Human Rights Consultation ⇒Harassment, bullying, discrimination, etc.	Mon 10:00 am - 3:00 pm Except on June 12 th (Mon) and June 26 th (Mon)	Come to the place directly

Administrative Consultation ⇒Opinions and requirements for the national service and the service of government-affiliated corporation.	June 21 st (Wed)	Come to the place directly
	10:00 am - 3:00 pm	
Real Estate Consultation ⇒Rental, buying and selling, etc. the real estate.	June 9 th (Fri)	Reservation required
	10:00 am - 3:00 pm	
Tax (National Tax) Consultation ⇒ Tax return, payment, etc. of national tax.	June 16 th (Fri)	Reservation required
	10:00 am - 3:00 pm	
Construction Consultation ⇒Regarding building.	June 23 rd (Fri)	Come to the place directly
	10:00 am - 3:00 pm	
Housing Consultation (Extension & Reconstruction) ⇒Extension and reconstruction of the house, remodeling for the Elderly.	June 28 th (Wed)	Come to the place directly
	10:00 am - 3:00 pm	
Licensing, Inheritance, and Real estate registration ⇒Prepare documents to submit to public office, change of indication of real estate.	June 14 th (Wed)	Reservation required
	10:00 am - 3:00 pm	
Traffic Accident Consultation ⇒Liability for compensation, rating blame, the way of compromise, etc.	Wed & Fri	Come to the place directly, or telephone
	9:00 am - 4:00 pm	
Marriage Consultation	Tue & Fri	Reservation required
	9:00 am - 4:00 pm	

*Consultations on mediation or trial are not available.

Fee: All consultations above are free of charge

Place: Citizens Counseling Room, 10th floor, Ichihara City Office

How to make a reservation: Call 23-9808 Citizens Counseling Room

For more information, call 23-9808 Citizens Counseling Room

Childrearing Neuvola (Advice) Center Opened

Childrearing Neuvola (Advice) Center was opened to strengthen support for women before and after giving birth.

The center became the pick-up window of the mother-and-child health handbook (Boshitecho) in June. When pregnant women pick up the mother-and-child health handbook, they could meet and talk with health nurse. Health nurse will provide information regarding health check-up, delivery, childrearing, etc. to relieve pregnant women's worries. They also provide counselling service.

~~*Support women before and after childbirth*~~

■ Housework support before and after childbirth

Service time: 8:00 am – 6:00 pm, every day except New Year's Holiday.

Use frequency: 1 or 2 hours per one time. Up to 2 times per a day. Up to 20 times for one person.

Eligibility: Those who are during pregnancy or 6 months or less after childbirth (1 year or less for multiple birth), and are alone or with only their child at home during daytime.

Fee: 900 yen per an hour, or 1,800 yen per 2 hours for copayment. (Part of the expenses assisted by the city.)

How to receive support: Call Ichihara Social Welfare Councils (tel 24-0011), and apply by handing in or sending the application form available at Social Welfare Councils, Childrearing Neuvola Center, Children's Welfare Division, and City Website, at the window, by post or by fax by 10 days before the day receiving the support.

Where to apply: Ichihara Social Welfare Councils (〒290-0075 4-1-4, Minami Kokubunjidai, Ichihara-shi) Tel 24-0011, Fax 22-3031

■ Postnatal care service

Starting period: Start to accept application in late July

Available days to receive service: Up to 6 nights 7 days for stay type. Up to 7 times for one day type.

Contents: Counselling about breast milk and health check, mother's rest, baby's bathing, child-care consultation service, etc.

Eligibility: Those who have worries about child rearing and cannot receive enough support from their families, etc. Mother and child after 2 months or less

only are available.

How to apply: by phone

Where to apply: Childrearing Neuvola (Advice) Center (Tel 23-1215)

■ **Electronic parent-child notebook**

Electronic parent-child notebook will be started delivery in June. Once you register your baby's birth date at the notebook, you could manage schedule of vaccination, health check-up, etc. Also, not only you could input your child's height and weight, but also you could record your child's growing by writing comments with photos.

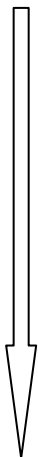
~~*Continuous support from pregnancy period*~~

Pregnancy period



- (New) Interview & consultation
- (New) Electronic parent-child notebook
- (New) Housework support before and after childbirth
- (New) Postnatal care service
- Class for pregnant women
- Health checkup for pregnant women

Delivery



- (New) Interview & consultation
- (New) Electronic parent-child notebook
- (New) Housework support before and after childbirth
- (New) Postnatal care service
- Visiting all houses of newborn babies
- Health checkup for 3-6 months babies
- Food education class for babies
- Health checkup for 9-11 months infants
- Visiting all houses of infants

1 year old



- (New) Interview & consultation
- (New) Electronic parent-child notebook
- Health checkup for 1 and half months infants

2 years old

- (New) Interview & consultation
- (New) Electronic parent-child notebook
- Dental checkup for 2 years old children and mother

For more information, call 23-1215 Childrearing Neuvola (Advice) Center

Swimming Class for Kids (4 times in all)

Date and time: June 11th (Sun) 4:00 pm – 5:00 pm for the first class.

Place: Sun Plaza Ichihara

Eligibility: 1st and 2nd grade of elementary school children (accompanied by a guardian)

Number of participants: First 10 applicants

Fee: 3,500 yen

How to apply: at the window or by phone at Sun Plaza Ichihara (tel 24-1151)

For more information, call 24-1151 Sun Plaza Ichihara, or 23-9801 Citizens Activity Support Division

Yoga Class (6 times in all)

Date and time: July 5th (Wed), 9:00 am – noon for the first class.

Place: Sanwa Health and Welfare Center (Sun-Heart)

Eligibility: 60 years old or elder

Number of participants: First 15 applicants

Fee: Free

How to apply: at the window or by phone at Sanwa Health and Welfare Center (Sun-Heart) (tel 37-7100)

For more information, call 23-9814 Senior Citizens' Support Division

Interpretation Seminar (2 times in all)

Date and time: June 18th (Sun) 9:30 am – noon for the first seminar

Place: you hall for the first seminar

Contents: classroom lecture and practical training

Number of participants: first 10 applicants

Fee: 2,500 yen

How to apply: Apply by post card, fax, or email, writing your name, home address, and telephone number.

Where to apply: Ichihara International Association (IIA) 〒290-8501 1-1-1, Kokubunjidai Chuo, Ichihara-shi, Fax 23-7252, email iia@city.ichihara.lg.jp

For more information, call 23-9826 Human Rights and International Affairs Division

Sun Plaza Ichihara to be closed tentatively

Sun Plaza Ichihara will be closed tentatively on June 17th (Sat) for the maintenance of the facility.

For more information, call 24-1151 Sun Plaza Ichihara, or 23-9801 Citizens Activity Support Division

Medical Emergency Center Opened

Medical Emergency Center was opened in Tekyo University Medical Center in April. The center is always ready to receive severe patients in 24 hours.

Medical Consultation Service on the phone

When you wondered whether you should receive emergency care service, use consultation service on the phone. Nurse, health nurse, doctor, children's doctor, etc. will answer your question and advice you what to do. (Japanese only)

■ **Health & Medical Consultation Service:** Toll free, free of charge. 24 hours a day, every day of a year. Tel 0120-36-2415

■ **Children's Sudden Illness Consultation Service:** 7:00 pm – 6:00 am, every day of a year. Tel '#8000' for push circuit telephone. '043-242-9939' for other telephone than push circuit one.

Use ambulance properly

If the case is in less urgent situation, please use transportation facilities other than ambulance, to save urgent patients.

If you can see the following symptoms, please call '119' without hesitating.

Call '119' right away in these cases
- No breathing.
- No pulsing. It seems the heart stops beating.
- Drowning. Going under the water.
- Unconscious. No response even calling.
- Cannot speak normally.
- Face, lips, ears, etc. are in unnatural color. Getting a cold sweat.